

????????? ??? ?????? ??????????

JULIANE KOKOTT

??? 20?? ????? 2015 (1)

???????? C?595/13

Staatssecretaris van Financiën

????

Fiscale Eenheid X N.V. c.s.

[?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden (???? ?????) ??? ??? ?????? ???????????????
??????????]

«????????????? ?????????? — ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? 13, B, ?????????? ??, ??????
6, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? — ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? —
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????»

I – ??????????

1. ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 40 ??? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? (2). ??????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??
??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ???
????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? —??? ???
????? ?? ?????????? ??????.

II – ??????? ?????????

? ?????????????? ????? ????

2. ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ?? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? ?????? (3), ?????? ?????? ?? 1996 (??? ??????: ?????
????????).

3. ????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????, ?????????? ??????,
«?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????».

4. ?? ????? 13, ?, ????????? ??, ?????? 6, ??? ????? ????????? ?????????? ????? ?? ?
????? ????? ?????????????? ?? ????????????? ??????????;

«6. ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????.»

5. ? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? (4). ??????????, ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????

6. ? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? 11, ?????????????? 1,
????????????? i, ??????? 3, ??? Wet op de omzetbelasting (????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????)
??? 1968, ??????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ?????? ??????? ?????????????.

? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????

7. ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? 85/611/????, ??? 20?? ?????????????????? 1985, ??? ???
????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? (?????) (5), ?? ?????? ??
1996 (??? ?????: ??????? ??????), ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????
?????????? ?? ??????????????;

«[...] ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??? "?????????" ??????, ?? ???????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????
????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? [...] ? ? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? [...] ?????????, ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? [...]»

8. ? ????????? 2011/61/?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? (6) (??? ?????: ??????? ?????) ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 1, ?? ?????? ??????????????????;

«? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? (?????) ??
????????????????????? ???/? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? (????) ???? ??????»

9. ?? ?????????????? | ??? ?????????? ?????? ??????????, ??????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????;

«1. ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???' ?????????? ?????????????? ?????? ??????
????? ?? ?????????????????? ?????? ???;

?) [...] ?????????????????? ?????????????????????,

?) ?????????????????? ?????????????.

2. ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???;

$$[\dots]$$

?) ??????? ????????,

?) ?????????????? ???????? ?? ?? ?????????????? ????????? ??? ???, ?????? ??????????
 ?????????????? ??? ??? ?????????? [...] ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????????????????
 ?????????????? ?????????? [...].»

III – ? ?????? ??? ?????? ??????

10. ? ??????? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????? ? Fiscale Eenheid X N.V. c.s.
(??? ?????: X) ??? ?? ????? 1996.

11. ? X ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ??? ??????? ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ?????? ?? ????? ?????????????? ????? ??????. ??? ? ??????? ??? ? ?????????? A Beheer N.V. (??? ?????: A).

12. ?? 1996 ? A ?????? ????????? ?? ????? ????????? ??? ????? ????????? ?????? ????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???.
 ?????????? ?? ?? ?? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????????????????? ??????.
 ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ????????????????? ??????????, ? A ???????, ?????
 ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??????????:

?) ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????.

2) *???? ??? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
 ????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????????????, ????????????? ?? ?????????????
 ???????????.*

?) ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????
 ????

7) ??? ?????? ???????????, ??? ??????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???????.

?) ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???????, ?????????????????? ???
 ?????????????? ??? ??????????

??) ??? ??????? ?????????? ? ????????????????? ???????.

13. ? X ?????????? ?? ? ? ?????? ?? ??????? ??????????????? ?? A ????????? ??
 ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 11, ??????????? 1, ????????? i, ??????? 3, ??
 Wet op de omzetbelasting ?? 1968 ??? ????? ?? ??????????? ?????????? ???????????.
 ??????????, ? ??????????? ?????????? ??????? ?? ? ?????????? ??????? ?? ?? ?? ??
 ??????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????? (????????? ?? ?? ??).

IV - ? ?????????? ??????? ???? ??????????????

14. ?? Hoge Raad der Nederlanden, ?? ????? ????? ?????????? ??? ?????????, ????????? ???
? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ????? ??????????? ??????? ??? ??????????
?????? ???, ?? ?? ???????, ????? 21 ??????????? 2013 ?????????? ??? ??????????????, ????????? ???
???????? 267 ?????, ?? ??????????? ?????????????????? ?????????????;

21. ???? ???? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ??? ?????????? ???
 ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ????? ??
 ??????????? ????? ?????????????? (10). ?????????, ?? ??????? ??? ??????? ????? ??? ??????? ??

????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?? ???????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? (11). ???????, ??????,
????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???????????,
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????. ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ?????? ?????????.

22. ???????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????.

23. ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ?????? ??????????: ?? ?????? ?????? ?????????? ??????
?? ?????????????????? ?? «????????? ??????????» ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????? ?????? (12). ??? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? «????????? ??????????» ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? (13).

24. ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ??
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????. ?????????,
? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
????? ?? ? ?????????????? ?????? «?????????» ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????. ?????????????? ?? ?????? ?? ?????,
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ??????
????????? (14).

25. ??? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????. ??????, ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? 1996.

26. ???????, ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ? ?????? «?????????
?????????» ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??
????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????. ??? ??????
?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ??????????????. ?????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
?????????.

27. ??? ????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
??? ?????? ?? ?????? ???? ?????? ?? ???????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
???, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ????? ??
????????????????? ?????????????????? ????? (15). ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ??
?????????????, ??????????, ???? ??????? ?????????????? ??????? ??? ??? ??????? ?????????? ???????
????????? ??????????. ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ???????????.

28. ? ????????? ATP PensionService, ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??? ??????????
????????????? (16), ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????. ??????, ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????, ?? ?????????? ???????
?????????, ???? ?????????? ??? ??? ??????? 2003/41/?? ??? ??? ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????? (17).

29. ?????, ? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ???? ??? ??
????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? (18). ?????????, ??? ?
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ????
????????????? ??????. ?????? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? [Holding]
??? ??????????????, ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??' ??????????????
?????????.

30. ???? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? 1996. ??? ?????????????????, ?????? ??? ??????? 1,
???????????????? 1 ??? 2, ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??????, ???? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

31. ??????????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????,
?????? ???? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ??? ??????.

2. ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

32. ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????? ? ?
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??????????, ?????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ??????
?????????.

33. ??????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????
??? ??????? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????????????? ?? «????????? ??????????»
?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????

????? ?????????? ?? ??????????. ?? ???, ?????? ??????, ?? ?????????????? ????? ?????????????? ???
????? ?????? ????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????? ??????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
??????.

40. ????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? 19, ?????????????? 1,
????????????? ?? ??? ?? ?????? 24 ??? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ??????????????????. ??????? ?????????????????????? ??? ? ??????????????
?????? ?????????? ??????, ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ??????? ?????????????????? ???
?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 34.

41. ??? ?????? ?? ?????????, ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? ??, ??????? 6, ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????????
?????????????, ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ?????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ??????, ???????, ??? ??? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ????. ????
?????? ??????????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ???
?????????? ???, ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ???, ??????? ?????????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? (21).

42. ??????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????????. ??????????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? (22).
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ???????????,
????????????? ??? ?????????????? ??????????????. ??????? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???????????,
????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????????? ??????, ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????????
?????????. ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ???????.

43. ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 13, ?, ?????????????? ??, ??????? 6, ??? ??????
??????????.

3. ??????????????

44. ?????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ??????????
? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 13, ?, ?????????????? ??, ??????? 6, ??? ??????
??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???????.

? — ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????: «????????????»

45. ?? ?????? ????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????? «????????????» ??
 ?????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ?? ??????
 ??????????. ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??????????
 ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??
 ??????????. ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????
 ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
 ??????????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????????.

46. ??? ?? ????????? ??? ?????????? ????? ????????????? ?????????? ??? ?? «??????» ???????
 ? ? . ?????????? ??? ? ? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ? ? ?????????? ???????????????,
 ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ??? ?????
 ??????????, ??? ????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
 ??????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ????? ? ? ??????????????
 ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
 ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? (23).

[illegible]

48. ????? ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ????? ??????? ???
 ?????????????????? ????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ??????????????
 ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ????????. ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????
 ??????????? ?????????????? ??' ?????? (24).

49. ??????, ??? ???????? ??? ???????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??? ???????????????
 ??? ??? ???? ??????????????????. ????? ?????? ?????? ?? ?? ???????? ??? ??? ??????
 ???????? ? ?? ??? ?????????? ?????? ?? «?????????????» ??? ?????????????? ??? ???????????
 ????????????? ???????????? (25).

50. ? ????????? ???????? ?? ?? ?????? ????????? «????????????????» ??? ????????????? ?????????? ????????????? ????????????? ????????????? ??? ?? ????????????????? ??? ????????????? ??????????????. ??????? ?????? ????????????? ????????????? ?????? ??? ???????? ?????? ? ????????????? ??? ? ???????? ??? ?????????????????? ??????????????. ??????????, ??? ????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?,?? ??????????????????? ?? ???????? ??????????????????, ????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????. ??? ??? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????. ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????.

51. ?????? ?????????? ??? ?????????, ???? ?????????, ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????
 ????? ?? ?? ????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????. ??
 ?????????? ?????????????? ??? ???? ??? ??? ?????????, ???? ??????, ?????? ??????.

52. ?????????, ??? ?? ????????? ????????? ??????????? ?? ??????? ?????????, ?
?????????????? ?? ?????????????, ?????????, ?? ??????? ?? ????????????? ????????? ?? ?????? ???
????????? ?????????. ??????, ? ????????????????? ????????????????? ?????????? ?????????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???.

53. ?????????, ? ????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????,
?????????????????? ?? ?? ?? ????????????? ?????????? ??????? ?? ????????????????? ??
????????, ??????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ???????????????, ??? ?
????????? ??????. ?????????, ? ??????????????? ??' ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????
?????????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????. ?? ??
????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ??
?? ??????????????? ??????????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????
???????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ??? ? ? ?????????? ?????
?????????????????? ?? ?????????? ?? ? «????????????» ?? ??? ?????????? ?? ??????????? ??
?????? 13, ? , ?????????? ??, ??????? 6, ?? ?????? ?????????.

54. ??? ? ?????????, ??? ? ??????????? ?? ?????????, ? ??????????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ???????????????, ??' ?????, ??? ???? ??????? ?????????? ?????????, ??????????????
? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ??????, ??? ??????, ??? ?????????? ?? ??????????

55. ?? ? ??????????? ?? ? ??????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ??
?????? ?? ?? ????????????. ???????????????, ? ??????????? I, ??????? 2, ?????????? ??, ?? ?????????
???? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ? ??????? ? ??????????????? ?????????????
????????????????? ?????????????, ?? ?????, ?? ? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????, ???????????????????, ?????? ?? «????????????», ? «????????????? ?????????????????»
?? ? «????????????? ??????????», ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????. ? ???? ?
????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????
?????????????? ?? ???? ???? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? || ?? ?
???? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ??? ?
????????????, ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ? «?????????????» ?? ?????????????????? ?? ??????????? || ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (26). ?????????? ? ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
?????????????? ?????????? ??????????

56. ?????, ?? ????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?
?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????
????????? ?? «?????????????????». ?????????, ??? ????????? GfBK, ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?????? (27). ?????????????????, ?? ???? ?????????? ?? ??????????? (28), ?????? ?????????
????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????? ?? ?? ??????? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????
????????????????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??. ?????????, ?? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? —????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????—
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ?
????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????

57. ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ???? ?

9— ???? ?? ????? 1, ??????????? 3, ??? ????????? ??????, ????????? ????????????? ??????? ??

???? ?? ?????? ????? ?????????????????? «?????????? ??????????» [«Investmentfonds»] ??? ???
????????????? «????????? ??????????»· ??????????, ??? ??????? ??? ??????? ????? ??
???????????? [«Investmentfonds»] ?????????? ?????? ??????, ?? ????? 1 ??? ????? 2,
???????????? 2, ????????? ??.

10 — ?? ????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ????? 55), ????? ??? JP
Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of Investment Trust
Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, ????? 32).

11 — ?? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2005:523,
?????? 41), ????? ??? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of
Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:125, ????? 16).

12 — ?????????? Wheels Common Investment Fund Trustees ?.. (C?424/11,
EU:C:2013:144, ????? 23) ??? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 46).

13 — ?? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2005:523,
?????? 38), ????? ??? ????? ?????????? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The
Association of Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:125, ????? 32).

14 — ???????? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of
Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, ??????? 34, 35 ??? 37).

15 — ?????????? Wheels Common Investment Fund Trustees ?.. (C?424/11,
EU:C:2013:144, ????? 24) ??? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 47).

16 — ?? ???????? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 59).

17 — ??????? 2003/41/? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??? 3??
???????? 2003, ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???????? (?? L 235, ? 10).

18 — ?? ?????? ?????????? Velker International Oil Company (C?185/89, EU:C:1990:262,
????? 19), Stockholm Lindöpark (C?150/99, EU:C:2001:34, ????? 25) ??? Granton Advertising
(C?461/12, EU:C:2014:1745, ????? 25).

19 — ?? ???????? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of
Investment Trust Companies (C?363/05, EU:C:2007:391, ????? 53)· ??., ???????, ??? ????????
ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 42).

20 — ?? ?????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ????? 62), JP Morgan
Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of Investment Trust Companies
(C?363/05, EU:C:2007:391, ????? 45), GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, ????? 30), Wheels
Common Investment Fund Trustees ?.. (C?424/11, EU:C:2013:144, ????? 19) ??? ATP
PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 43).

21 — ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????? (C?481/98, EU:C:2001:237, ????? 22), Marks
& Spencer (C?309/06, EU:C:2008:211, ????? 47) ??? Pro Med Logistik (C?454/12 ??? C?455/12,
EU:C:2014:111, ????? 52).

22 — ???????? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ??????? 51 ??? 59).

23 — ??., ???????, ?????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ????? 67), GfBk
(C?275/11, EU:C:2013:141, ??????? 20 ??? 21) ??? ATP PensionService (C?464/12,

EU:C:2014:139, ??????? 63 ??? 65).

24 — ?? ??????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ??????? 40 ??? 43).

25 — ????????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ????? 63), Deutsche Bank (C?44/11, EU:C:2012:484, ????? 31) ??? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ????? 65).

26 — ????????? GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, ??????? 22 ??? 25) ??? ATP PensionService (C?464/12, EU:C:2014:139, ??????? 66 ??? 67)· ?? ?????? ??????? Abbey National (C?169/04, EU:C:2006:289, ????? 64).

27 — ?? ??????? GfBk (C?275/11, EU:C:2013:141, ??????? 29 ??? 30).

28 — ??, ???????, ?????? 35.